

개인정보 보호정책

☞ 개인정보 보호정책

주식회사 소테츠 호텔 매니지먼트가 운영하는 호텔 그룹(이하, 「당 호텔 그룹」이라고 하며, ※1에 기재된 호텔을 말합니다.)은, 고객의 개인정보에 대해서 그 중요성을 강력히 인식하고, 개인정보 보호에 관한 법령 등을 준수하며, 아래와 같은 적절한 취급 및 관리에 힘쓰고 있습니다.

단 유럽 경제 영역(EEA)에 거주하는 고객은 별지 2 「EEA 거주자의 개인 정보 취급에 적용되는 추가 규정」도 함께 확인하십시오.

1. 개인정보의 취득에 대해

당 호텔 그룹은, 호텔의 시설 및 상품(숙박, 요식, 연회, 선물 판매, 기타 부대 상품·서비스의 제공 등)에 관한 거래, 제휴 사업자와의 거래 등에 즈음하여 아래와 같은 방법으로 개인 정보를 취득합니다.

1. 본인으로부터 직접 취득

전화, 서면(전자적 기록 포함), 명함, 구두, 인터넷 등

2. 본인으로부터 정당한 권한을 수여받은 사람으로부터 취득

이용 신청자, 소개자, 여행 알선 사업자, 제휴처 및 패키지 상품 등의 접수 사업자 등

3. 공표되어 있는 것로부터의 취득

인터넷 및 신문, 전화번호부, 서적 기타 간행물

2. 개인정보의 이용 목적에 대해

당 호텔 그룹은, 고객의 개인 정보에 대해서는 법령에 규정이 있는 경우 또는 별도의 이용 목적을 제시하는 경우를 제외하고 아래의 이용 목적 이외에는 사용하지 않습니다.

1. 고객과의 계약 이행에 근거한 이용 목적

(1)호텔 시설 및 상품에 관한 거래(숙박, 연회, 요식, 선물 판매 및 기타 부대 상품의 제공·판매, 서비스 제공, 행사 실시 등), 제휴하는 사업자와의 거래 및 기타 거래에 관련하여 수행하는 연락, 상품의 발송 및 대금 지불·정산 및 이와 관련된 사항들 위해

(2)회원 조직에서 회원 정보의 관리 및 회원에게 서비스를 제공하기 위해

(3)호텔로의 문의, 의뢰 등의 대응을 위해

(4)법령 등으로 정해진 숙박자 명부의 작성, 비치 및 보존을 위해

※개인 정보를 제공받지 못하는 경우, 당 호텔 그룹은 서비스를 제공할 수 없습니다.

2. 고객의 동의에 근거한 이용 목적

(1)호텔의 시설, 테넌트 및 제휴처의 영업 등에 관한 안내, 광고, 선전, 설문조사 등을 고객 본인에게 전자 메일, 우편, 택배, 전화, 팩스, 기타의 수단으로 고지 송부하기 위해

(2)호텔의 시설, 테넌트 및 제휴처의 시설 및 상품에 관한 서비스 등의 개선 및 개발, 마케팅 등을 목적으로, 해당 서비스 등의 이용 상황을 파악 및 분석하기 위해

(3)호텔 웹사이트에서 가져온 쿠키, IP 주소, 브라우저 종류 및 접속 일시 등에 대해 웹사이트에서 적절한 정보 제공 및 보안의 확보, 웹사이트 유지 관리 및 이용에 관한 통계 분석을 하기 위해

※당 호텔 그룹은 정당한 이익을 추구하기 위해 고객이 동의한 후 상기의 이용 목적으로 개인 정보를 이용합니다. 단, 고객의 동의는 언제든지 철회할 수 있습니다.

3. 개인정보의 종류에 대해

당 호텔 그룹이 취득하고 보유하는 개인 정보는 다음 내용이 포함됩니다.

- 고객님 등의 기본 정보(주소, 성명, 성별, 생년월일, 국적, 전자 메일 주소, 전화번호, 팩스 번호, 우편물 송부처 주소 등)
- 고객님 등의 부가 정보(직업, 근무처 정보(회사명, 주소, 전화번호, 부서, 직책), 결혼 날짜, 가족 정보(이름, 가족 관계, 생일) 등)
- 결제 정보(신용 카드 번호, 은행 계좌 정보, 청구서 송부처 등)
- 서비스 이용 정보(시설 이용 상황, 상품 구매 상황 등)
- 문의 내용(전자 메일, 웹사이트의 폼 입력, 팩스, 전화 메모, 편지, 설문조사의 답변 내용 등)
- 보안 시스템을 사용하여 수집되는 정보(방범 카메라, 카드 키 등)
- 호텔 웹사이트에서 자동으로 수집되는 정보(쿠키, IP 주소, 브라우저 종류, 접속 일시 등)
- 숙박 시설 명부 기재 사항(주소, 성명, 직업, 국적, 여권 번호, 연령, 전 숙박지, 도착 일시, 출발 일시, 객실 이용 등)

4. 개인정보의 관리에 대해

당 호텔 그룹은 관리 책임자, 정보 관리자를 배치하고 해당 개인 정보의 이용 목적에 필요한 범위 내에서 정확하고 최신의 내용으로 정보를 유지하도록 노력하는 동시에 해당 개인 정보의 누설, 멸실 또는 훼손의 방지 기타 개인 정보의 안전 관리를 위해 필요하고 적절한 조치를 강구합니다. 또한 불필요해진 개인 정보는 신속하게 폐기합니다.

5. 개인정보의 제3자 제공·공동 이용에 대해

1. 제3자 제공의 제한

당 호텔 그룹은 다음 중 어느 하나에 해당하는 경우를 제외하고는 고객의 개인 정보를 제3자에게 공개 또는 제공하지 않습니다. 단 공동 이용 또는 업무 위탁으로 제공하는 경우는, 제3자에게 공개 또는 제공에는 해당되지 않습니다.

- 고객 본인의 동의가 있는 경우
- 법령에서 허용되는 범위에서 공개, 제공을 요구하는 경우
- 사람의 생명, 신체 또는 재산의 보호를 위하여 필요한 경우로 고객으로부터 동의를 받는 것이 곤란한 경우
- 국가 또는 지방 공공 단체 등이 공적인 사무를 실시하는 데에 협력할 필요가 있는 경우로, 고객으로부터 동의를 받는 것이 해당 사무 수행에 지장을 줄 우려가 있는 경우
- 통계적인 데이터(고객 본인을 식별할 수 없는 정보)를 공개 또는 제공하는 경우
- 합병, 회사 분할, 영업 양도 기타 사유에 의한 사업 승계에 따라 제공하는 경우
- SOTETSU HOTELS CLUB에 참가하는 해외 호텔에 개인 정보를 제공하는 경우

2. 개인정보의 공동 이용

당 호텔 그룹은 고객에게 부가가치가 높은 서비스를 전개하기 위해 그룹 전체의 서비스 수준 향상을 도모하고 있습니다. 이를 위해 당 호텔은 엄격한 관리하에 다음 범위 내에서 개인 정보를 공동 이용합니다.

- 개인 정보를 공동으로 이용하는 자
별지 1에 기재된 호텔 및 호텔 체인에서 공동으로 이용합니다.
- 공동으로 이용하는 개인 정보 항목
본 정책 '3. 개인정보의 종류에 대해'에 기재된 항목과 동일합니다.
- 공동으로 이용하는 자의 이용 목적
본 정책 '2. 개인정보의 이용 목적에 대해'에 기재된 목적과 동일합니다.
- 공동으로 이용하는 개인 정보 관리 책임자
주식회사 소테츠 호텔 매니지먼트

6. 당 사이트에서 고객의 방문·행동 이력의 취득 및 이용에 대해

당 호텔 그룹은, 광고 전송 사업자 등과 같은 제3자 기업이 제공하는 프로그램을 이용하여 특정 사이트에 행동 타겟팅 광고※1 및 리타겟팅 광고※2를 제공하고 있습니다.

- ※1：행동 타겟팅 광고란, 검색 이력이나 사이트의 열람 정보 등을 통해 이용자의 흥미·관심에 맞는 광고를 전달하는 방식입니다.
- ※2：리타겟팅 광고란, 사이트를 한 번 방문했던 사용자에게 광고를 전달하는 방식입니다.
저희 사이트는 광고 전송 사업자 등과 같은 제3자 기업이, 당 사이트를 방문하는 고객의 쿠키 정보 등※3을 취득하여 이용하고 있는 경우가 있습니다.
- ※3：쿠키란, 웹페이지를 이용했을 때 브라우저와 서버 사이에 송수신된 이용 이력이나 입력 내용お客様の 컴퓨터에 파일로 저장해 두는 구조입니다. 쿠키에 관한 설정 방법은 브라우저에 따라 다르므로 사용 중인 브라우저의 '도움말' 메뉴에서 확인하십시오.
광고 전송 사업자 등의 제3자 기업에 의해 취득된 쿠키 정보 등은 광고 전송 사업자 등과 같은 제3자 기업의 개인 정보 보호 정책에 따라 취급됩니다.
고객은 광고 전송 사업자 등 제3자 기업의 웹사이트 내에 마련된 ※옴트아웃 페이지에 접속하여 광고 전송 사업자 등의 제3자 기업이 쿠키 정보 등을 광고 전송에 이용하는 것을 방지시킬 수 있습니다.
- ※옴트아웃이란, 쿠키를 옴트아웃(거부)함으로써 고객에 대한 정보가 특정 브라우저에 관련된 것을 방지할 수 있는 구조입니다.

7. 개인정보의 공개 등에 대해

당 호텔 그룹은 고객 자신으로부터 다음 요청을 받은 경우, 법에 규정이 있는 경우를 제외하고 본인 확인을 한 후에 당 호텔 그룹 규정에 따라 신속하게 대응하겠습니다.

- 개인 정보의 이용 목적 통지
- 개인 정보의 공개
- 개인 정보의 내용 정정, 추가 또는 삭제
(※개인 정보의 내용이 사실이 아니라는 이유에 의한 경우)
- 개인 정보의 이용 정지 또는 삭제
(※개인 정보가 법 규정을 위반하여 취급되고 있거나 수집된 것이라는 이유에 의한 경우)
- 개인 정보의 제3자 제공 정지
(※개인 정보가 법 규정을 위반하여 제3자에게 제공되고 있다는 이유에 의한 경우)

8. 개인정보 보호 정책의 변경 사항에 대해

당 호텔 그룹은 이 개인 정보 보호 정책의 내용을 변경할 수 있습니다. 이 경우, 최신 내용을 당 사이트에 신속하게 게재합니다. 또한 수정된 내용은 당 호텔 그룹이 당 사이트에 게재한 시점부터 효력이 발생하는 것으로 합니다.

9. 개인정보 보호에 관한 문의처

주식회사 소테츠 호텔 매니지먼트 경영관리본부 기획부

주소	우220-0004 가나가와현 요코하마시 니시구 기타사이아이 2-9-14(소테츠 본사 빌딩 2F)
E-mail	shm_head@sotetsu-group.jp
Tel	(+81) 45-319-2566(접수 시간 9:00~18:00(토·일·연휴·연식 제외))
FAX	(+81) 45-319-2577

※ 1

이 정책에서 「당 호텔 그룹」은 다음과 같은 호텔을 말합니다.

- 소테츠 프레스아 인, 소테츠 그랜드 프레스아
<https://sotetsu-hotels.com/ko/fresa-inn/>
- 호텔 빈루트
(주식회사 소테츠 호텔 매니지먼트가 운영하는 호텔, 주식회사 소테츠 호텔 매니지먼트와의 프랜차이즈 계약, 제휴 계약에 의해 운영되는 호텔)
<https://sotetsu-hotels.com/ko/sunroute/>
- 더 스플라izr
<https://www.splair.com/>
- THE POCKET HOTEL BY SOTETSU
<https://sotetsu-hotels.com/ko/pocket-hotel/>

이상

EEA 거주자의 개인 정보 취급에 적용되는 추가 규정

본 추가 규정은 유럽 연합(이하 EU라고 한다.)이 정한 일반 데이터 보호 규칙(이하 GDPR이라 한다.)에 근거를 두고, 당 호텔 그룹이 유럽 경제 영역(EEA)에 거주하는 고객에게 제공할 의무가 있는 특정 추가 정보 및 현지 준거법에 준한 개인 정보 취급에 관한 고객의 관리에 대해 기재하고 있습니다. 본 추가 규정 개인 정보 보호 정책 본문의 조항에 모순이 있는 경우는, 본 추가 규정이 우선시됩니다.

1. 개인 정보 취급

당 호텔 그룹이 고객의 개인 정보를 취급 방법 및 목적, 당 호텔 그룹이 취급하는 개인 정보의 종류 및 개인 정보의 제3자 제공 내용은 개인 정보 보호 정책 1.에서 5.까지에 기재한 대로입니다.

2. 법적 근거

당 호텔 그룹의 개인 정보는 원천적으로 고객의 동의를 그 법적 근거로 하고 있습니다. 고객의 동의가 없는 경우의 개인 정보 이용은 고객과의 계약 이행을 위한 필요성, 계약 체결 전에 고객의 요구에 따른 절차의 수행을 위한 필요성, 당 호텔 그룹 혹은 제3자에 의해 요구되는 정당한 이익을 위한 필요성 또는 당 호텔 그룹이 따라야 할 법적 의무를 준수하기 위한 필요성을 그 법적 근거로 하고 있습니다. 당 호텔 그룹 또는 제3자에 의해 요구되는 정당한 이익에는, 마케팅 및 서비스 개선 등에 의한 영업 이익의 증가 등과 당 호텔 그룹 웹사이트의 편의성 및 보안 향상 등이 해당됩니다.

3. 개인정보의 제3자 이전

당 호텔 그룹은 고객과의 계약 이행을 위하여 또는 계약 체결 전에 고객의 요구에 따른 절차의 이행을 위해, 일본국 이외에서 취득한 개인 정보를 일본국 또는 제3국(EU에 의한 충분한 인증을 받지 않은 국가도 포함됩니다.)에 이전하는 경우가 있습니다. 고객의 개인 정보를 제3국으로 이전하는 경우, 당 호텔 그룹은 적절한 보안 및 비밀 유지 조치를 이용하여 고객의 개인 정보를 취급합니다.

4. 개인정보의 보유 기간

당 호텔 그룹은 개인 정보를 그 이용 목적의 달성에 필요한 기간에 한정하여 보유하고, 보유 기간 경과 후 개인 정보에 대해서, 합리적인 기간 내에 안전한 방법으로 삭제 또는 익명화 조치를 강구합니다.

5. 고객의 권리

고객은 당 호텔 그룹에 대해 법령 등에 의거하여 다음과 같은 권리를 가지고 있습니다. 고객은 개인 정보 보호 정책 9.에 기재한 개인 정보 보호에 관한 문의 청구에 연락해 이러한 권리를 행사할 수 있습니다. 당 호텔 그룹은 이러한 권리의 행사를 접수한 경우, 법령에서 규정하는 예외 사유에 해당하지 않는 고객 본인임을 확인한 후 성실하게 대응합니다.

- 개인 정보에 대한 접근 권리
고객의 개인 정보가 이용되고 있는지를 확인하고, 사용되고 있는 경우에는 그 개인 정보 및 관련된 정보에 접근할 권리
- 개인 정보의 정정 권리
고객의 부정확한 개인 정보를 정정할 수 있는 권리
- 개인 정보의 삭제 권리
일정한 경우에 고객의 개인 정보를 삭제할 수 있는 권리
- 개인 정보의 이용 제한 권리
일정한 경우에 개인 정보의 이용을 제한할 수 있는 권리
- 당 호텔 그룹에 대한 이익의 신청 권리
당 호텔 그룹 또는 제3자에 의해 요구되는 정당한 이익을 근거로 하는 개인 정보의 이용에 이의를 제기할 권리
- 데이터 포터빌리티의 권리
고객이 당 호텔 그룹에 제공한 개인 데이터에 대해서 구조화되고 일반적으로 이용되는 기계적 가독성 있는 형식으로 받고, 또한 그 개인 데이터를 당 호텔 그룹의 방해 없이 다른 사업자로 이월할 수 있는 권리

6. 동의 철회

고객은 언제든지 개인 정보의 이용에 관한 동의를 철회할 수 있습니다. 그 동의의 철회 이전 동의에 기반하여 개인 정보의 이용의 합법성에 영향을 주지 않습니다. 고객은 개인 정보 보호 정책 9.에 기재한 개인 정보 보호에 관한 문의 청구에 연락해 동의를 철회할 수 있습니다.

7. 감독 기관에 불복 신청

고객은 당 호텔 그룹의 개인 정보 보호 취급에 대해 법령 등에 따라 국가, 지역 또는 국제조직 등의 감독 기관에 불복 신청을 할 수 있습니다.

8. 숙박을 위해 필요한 개인 정보

당 호텔 그룹은 고객에게 숙박 서비스를 제공하기 위해 다음과 같은 정보를 필요로 합니다. 특히 숙박 명부 기재 사항에 대해서는 일본국의 법령에 의거하여 그 기재 및 3년간 보관이 의무화되어 있습니다. 이러한 정보가 제공되지 않는 경우, 당 호텔 그룹은 고객에게 숙박 서비스를 제공할 수 없는 경우가 있습니다.

- 기본 정보(성명, 전화번호 등)
- 숙박 명부 기재 사항(성명, 주소, 직업, 국적, 여권번호, 성별, 나이 등)

9. 어린이의 개인 정보

16세 미만인 분이 개인 정보를 제공하는 경우는 보호자의 동의하에 제공해 주시기 바랍니다.

10. 프로파일링 등의 자동화된 의사 결정

당 호텔 그룹은 개인 정보 프로파일링 등의 자동화된 취급에만 기반해 의사 결정을 할 수는 없습니다.